

Skarga wniesiona w dniu 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Malty

(Sprawa C-508/06)

(2007/C 56/26)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: M. Konstantinidis i D. Lawunmi, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Malty

Żądania strony skarżącej

— stwierdzenie, że władze maltańskie uchybiły zobowiązaniom, które na nich ciążyą na mocy art. 11 dyrektywy Rady 96/59/WE⁽¹⁾ w związku z art. 54 Aktu Przystąpienia z 2003 r.;

— obciążenie Malty kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Termin, w którym zgodnie z art. 11 dyrektywy Republika Malty była zobowiązana do powiadomienia o planach i projektach, upłynął w dniu 1 maja 2004 r.

⁽¹⁾ Dz.U. 248, str. 1.

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (trzecia izba) wydanego w dniu 27 września 2006 r. w sprawie T-330/01 Akzo Nobel NV przeciwko Komisji, wniesione w dniu 15 grudnia 2006 r. przez Akzo Nobel NV

(Sprawa C-509/06 P)

(2007/C 56/27)

Język postępowania: niderlandzki

Strony

Wnoszący odwołanie: Akzo Nobel NV (przedstawiciel: adwokat C. Swaak)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich

Żądania wnoszącego odwołanie

— uchylenie wyroku wydanego przez Sąd Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich w dniu 27 września 2006 r. w sprawie T-330/01;

— stwierdzenie nieważności art. 3 i 4 decyzji Komisji C(2001) 2931 wersja ostateczna z dnia 2 października 2001 r. oraz

— obciążenie Komisji kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

1. Sąd Pierwszej Instancji niewłaściwie zastosował prawo, orzekając, iż nie można przypisać odpowiedzialności za naruszenie, jakiego dopuściło się przedsiębiorstwo wspólnotowe wyłącznie jego spółkom matkom, lecz również — oraz głównie — wiodącej spółce holdingowej posiadającej pośrednio udziały w jednej z dwóch spółek matek.

2. Sąd Pierwszej Instancji niewłaściwie zastosował prawo, uznając, że nie można powołać się przed tym sądem po raz pierwszy na argumenty, które nie zostały podniesione w toku postępowania administracyjnego przed Komisją.

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (trzecia izba) wydanego w dniu 27 września 2006 r. w sprawie T-329/01 Archer Daniels Midland Company przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich, wniesione w dniu 15 grudnia 2006 r. przez Archer Daniels Midland Co.

(Sprawa C-510/06 P)

(2007/C 56/28)

Język postępowania: angielski

Strony

Wnoszący odwołanie: Archer Daniels Midland Co. (przedstawiciele: C. Lenz, L. Alegi, E. Batchelor i M. Garcia, Solicitors)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich

Żądania wnoszącego odwołanie

Wnoszący odwołanie wnosi do Trybunału o:

— uchylenie wyroku w zakresie, w jakim Sąd oddalił wniesioną przez ADM skargę na decyzję;

— stwierdzenie nieważności art. 3 decyzji w zakresie, w jakim dotyczy ona ADM;

— posiłkowo dla żądania stwierdzenia nieważności art. 3 decyzji, zmianę tego artykułu celem dalszego zmniejszenia lub uchylenia grzywny nałożonej na ADM;

- posiłkowo dla żądania stwierdzenia nieważności lub zmiany art. 3 decyzji, przekazanie sprawy do Sądu po to, aby orzekł on co do prawa zgodnie z wyrokiem Trybunału;
- w każdym razie, obciążenie Komisji kosztami postępowania oraz zapłatą wydatków, jakie ADM poniosła zarówno w postępowaniu przez Sądem, jak i w postępowaniu przed Trybunałem.

Zarzuty i główne argumenty

1. Sąd naruszył obowiązek uzasadnienia:
 - a) oddalając argumentację przedstawioną przez ADM, zgodnie z którą podwyższenie grzywien na podstawie wytycznych nie było konieczne dla zapewnienia wdrożenia wspólnotowej polityki konkurencji;
 - b) nie udzielając odpowiedzi na argumentację przedstawioną przez ADM, zgodnie z którą na podstawie dowodów można byłoby stwierdzić brak oddziaływania naruszenia na rynek, gdyby rozmiar rynku był zwiększony.
2. Sąd popełnił błąd stwierdzając, że Komisja zastosowała we właściwy sposób kryteria zawarte w wyroku w sprawie Pioneer ⁽¹⁾ oraz że uzasadniła swoje dyskrecjonalne uprawnienia w zakresie podwyższenia grzywien, zarówno ogólnie, jak i w niniejszym przypadku.
3. Sąd naruszył zasady prawne mające zastosowanie w przypadku obliczania grzywien, zezwalając Komisji na nieuwzględnianie jako właściwego punktu wyjścia obrotu zrealizowanego dzięki danemu produktowi w EOG będącym stosownym punktem wyjścia.
4. Sąd naruszył zasadę, zgodnie z którą Komisja powinna przestrzegać zasad, które nałożyła sama na siebie:
 - a) uznając, że Komisja może wykazać istnienie oddziaływania na rynek bez potrzeby udzielania odpowiedzi na argumentację ADM, w myśl której nie wykazano istnienia żadnego właściwego rynku gospodarczego;
 - b) zezwalając na to, aby Komisja nie uwzględniła zaprzestania naruszenia jako okoliczności łagodzącej.
5. Sąd naruszył zasadę równego traktowania, uznając występowanie czynników pozwalających odróżnić znaczenie niższe grzywiny nałożone w sprawie Fosforan cynku ⁽²⁾, którą można bezpośrednio porównać do niniejszego przypadku.
6. Sąd odwrócił ciężar dowodu poprzez zażądanie wykazania przez ADM, iż ceny byłyby identyczne „nawet w braku kartelu”.
7. Sąd naruszył art. 81 traktatu WE:
 - a) niewłaściwie stosując prawo dotyczące karteli;
 - b) stwierdzając antykonkurencyjny charakter zachowania uczestników spotkania odbytego w Anaheim w czerwcu 1995 r.

8. Sąd wypaczył dowody:

- a) stwierdzając, iż wycofanie ADM nie zostało poparte dowodami przedstawionymi przez innych uczestników naruszenia;
- b) stwierdzając, iż dowodem na to, że w czerwcu 1995 r. odbyło się spotkanie, była pochodząca z tego okresu notatka sporządzona przez Roquette na spotkaniu.

⁽¹⁾ Sprawy połączone 100-103/80 SA Musique Diffusion Française i in. przeciwko Komisji, Rec. z 1983 r., str. 1825.
⁽²⁾ Dz.U. L 153, str. 1.

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (trzecia izba) wydanego w dniu 27 września 2006 r. w sprawie T-59/02 Archer Daniels Midland Company przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich, wniesione w dniu 15 grudnia 2006 r. przez Archer Daniels Midland Co.

(Sprawa C-511/06 P)

(2007/C 56/29)

Język postępowania: angielski

Strony

Wnoszący odwołanie: Archer Daniels Midland Co. (przedstawiciele: Prof. Dr. C. Lenz, L. Martin Alegi, E. Batchelor i M. Garcia, Solicitors)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich

Żądania wnoszącego odwołanie

- uchylenie wyroku, w zakresie, w jakim oddalono w nim skargę na decyzję wniesioną przez ADM;
- stwierdzenie nieważności art. 3 decyzji, w zakresie, w jakim odnosi się on do ADM;
- ewentualnie w stosunku do żądania drugiego zmianą art. 3 decyzji poprzez uchylenie lub obniżenie grzywiny nałożonej na ADM,
- ewentualnie w stosunku do żądania drugiego i trzeciego przekazanie sprawy do ponownego rozpoznania przez Sąd Pierwszej Instancji, zgodnie z wykładnią prawa ustaloną w tej sprawie przez Trybunał Sprawiedliwości,